

Betriebsanleitung

Wasserschlauchwagen

- WSW 45



WSW 45


Inhaltsverzeichnis

1 Sicherheit	4
1.1 Sicherheitshinweise (Warnhinweise)	4
1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung	5
1.3 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung	5
1.4 Restrisiken	6
1.5 Allgemeine Sicherheitshinweise.....	6
1.6 Sicherheitskennzeichnungen	7
2 Technische Daten	7
2.1 Typenschild	7
3 Gerätebeschreibung	8
4 Transport und Montage	8
4.1 Anlieferung	8
4.2 Verpackung	8
4.3 Lagerung	8
4.4 Montage	9
5 Inbetriebnahme	10
6 Betrieb	10
6.1 Ab- und Aufwickeln des Schlauchs	10
6.2 Warnhinweise.....	10
7 Pflege und Wartung	10
8 Störungstabelle	11
9 Ersatzteile	12
9.1 Ersatzteilbestellung	12
9.2 Ersatzteilzeichnungen	13
10 Produktsicherheitserklärung	20
11 Anhang	21
11.1 Urheberrecht	21
11.2 Lagerung	21
11.3 Entsorgungshinweis / Wiederverwertungsmöglichkeiten	21
11.4 Entsorgung über kommunale Sammelstellen	22
12 Produktbeobachtung	22
13 Notizen	23

Vorwort

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf des  cleancraft-Wasserschlauchwagens.

 cleancraft Wasserschlauchwagen bieten ein Höchstmaß an Qualität, technisch optimale Lösungen und überzeugen durch ein herausragendes Preis-Leistungs-Verhältnis. Ständige Weiterentwicklungen und Produktinnovationen gewähren jederzeit einen aktuellen Stand an Technik und Sicherheit. Vor Inbetriebnahme lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung gründlich durch und machen Sie sich mit dem Wasserschlauchwagen vertraut. Stellen Sie auch sicher, dass alle Personen, die den Wasserschlauchwagen bedienen, immer vorher die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig im Bereich des Wasserschlauchwagens auf.

Informationen

Die Betriebsanleitung enthält Angaben zur sicherheitsgerechten und sachgemäßen Installation, Bedienung und Wartung des Wasserschlauchwagens. Die ständige Beachtung aller in diesem Handbuch enthaltenen Hinweise gewährleistet die Sicherheit von Personen und dem Wasserschlauchwagen.

Das Handbuch legt den Bestimmungszweck des Wasserschlauchwagens fest und enthält alle erforderlichen Informationen zu dessen wirtschaftlichen Betrieb sowie dessen langer Lebensdauer.

Im Abschnitt Wartung sind alle Wartungsarbeiten und Funktionsprüfungen beschrieben, die vom Benutzer regelmäßig durchgeführt werden müssen.


Die im vorliegenden Handbuch vorhandenen Abbildungen und Informationen können gegebenenfalls vom aktuellen Bauzustand Ihres Wasserschlauchwagens abweichen. Als Hersteller sind wir ständig um eine Verbesserung und Erneuerung der Produkte bemüht, deshalb können Veränderungen vorgenommen werden, ohne dass diese vorher angekündigt werden. Die Abbildungen des Wasserschlauchwagens können sich in einigen Details von den Abbildungen in dieser Anleitung unterscheiden, dies hat jedoch keinen Einfluss auf die Bedienbarkeit des Wasserschlauchwagens.

Aus den Angaben und Beschreibungen können deshalb keine Ansprüche hergeleitet werden. Änderungen und Irrtümer behalten wir uns vor!

Ihre Anregungen hinsichtlich dieser Betriebsanleitung sind ein wichtiger Beitrag zur Optimierung unserer Arbeit, die wir unseren Kunden bieten. Wenden Sie sich bei Fragen oder im Falle von Verbesserungsvorschlägen an unseren Service.

Sollten Sie nach dem Lesen dieser Betriebsanleitung noch Fragen haben oder können Sie ein Problem nicht mit Hilfe dieser Betriebsanleitung lösen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Hersteller

 cleancraft - Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26;
D-96103 Hallstadt/Bamberg

Fax: (+49) 0951 - 96555-55

Mail: info@cleancraft.de

Internet: www.cleancraft.de

Produktidentifikation

Wasserschlauchwagen
WSW 45

Artikelnummer
7560245

Angaben zur Betriebsanleitung

Originalbetriebsanleitung
nach DIN EN ISO 20607:2019

Ausgabe: 14.01.2026

Version 1.01

Sprache: DE

Autor: LA

1 Sicherheit

Konventionen der Darstellung

.	gibt zusätzliche Hinweise
↯	fordert Sie zum Handeln auf
○	Aufzählungen

Dieser Teil der Betriebsanleitung

- erklärt Ihnen die Bedeutung und die Verwendung der in dieser Betriebsanleitung verwendeten Warnhinweise,
- legt die bestimmungsgemäße Verwendung des Wasserschlauchwagens fest,
- weist Sie auf Gefahren hin, die bei Nichtbeachtung dieser Anleitung für Sie und andere Personen entstehen könnten,
- informiert Sie darüber, wie Gefahren zu vermeiden sind.

Beachten Sie ergänzend zur Betriebsanleitung




- die zutreffenden Gesetze und Verordnungen,
- die gesetzlichen Bestimmungen zur Unfallverhütung,
- die Verbots-, Warn- und Gebotsschilder.

Bewahren Sie die Dokumentation stets in der Nähe des Wasserschlauchwagens auf.

1.1 Sicherheitshinweise (Warnhinweise)

Gefahren-Klassifizierung

Wir teilen die Sicherheitshinweise in verschiedene Stufen ein. Die untenstehende Tabelle gibt Ihnen eine Übersicht über die Zuordnung von Symbolen (Piktogrammen) und Signalwörtern zu der konkreten Gefahr und den (möglichen) Folgen.

Piktogramm	Signalwort	Definition/Folgen
	GEFAHR!	Unmittelbare Gefährlichkeit, die zu einer ernsten Verletzung von Personen oder zum Tode führen wird.
	WARNUNG!	Risiko: eine Gefährlichkeit könnte zu einer ernsten Verletzung von Personen oder zum Tode führen.
	VORSICHT!	Gefährlichkeit oder unsichere Verfahrensweise, die zu einer Verletzung von Personen oder einem Eigentumsschaden führen könnte.
	ACHTUNG!	Situation, die zu einer Beschädigung des Wasserschlauchwagens sowie zu sonstigen Schäden führen könnte. Kein Verletzungsrisiko für Personen.
	Information	Anwendungstipps und andere wichtige/nützliche Informationen und Hinweise. Keine gefährlichen oder schadenbringenden Folgen für Personen oder Sachen.

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Wasserschlauchwagen WSW 45 ist ausschließlich zur Aufnahme, zum Transport sowie zum geordneten Ab- und Aufrollen eines geeigneten Wasserschlauchs bestimmt und dient der flexiblen Verbindung zwischen einer Wasserentnahmestelle und dafür vorgesehenen wasserführenden Verbrauchern.

Die Verwendung erfolgt ausschließlich mit Wasser, unter Einhaltung der vorgesehenen Betriebsbedingungen sowie aller Angaben und Sicherheitshinweise dieser Betriebsanleitung.

Jede darüber hinausgehende oder abweichende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

1.3 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Jede über die unter Kapitel „Bestimmungsgemäße Verwendung“ hinausgehende oder davon abweichende Benutzung des Wasserschlauchwagens gilt als Fehlanwendung. Der Wasserschlauchwagen darf nur von Personen betrieben werden, die ausreichend qualifiziert sind oder eine angemessene, praxisorientierte Unterweisung erhalten haben. Zur Vermeidung von Fehlanwendungen ist die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme vollständig zu lesen und zu verstehen.

Mögliche, vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendungen können sein:

- Einsatz des Wasserschlauchwagens außerhalb der im Kapitel „Technische Daten“ angegebenen Einsatz- und Leistungsgrenzen
- Betrieb des Wasserschlauchwagens in Umgebungen mit aggressiven, explosiven oder brennbaren Stoffen, da der Wasserschlauchwagen serienmäßig nicht explosionsgeschützt ist
- Einsatz des Wasserschlauchwagens im Lebensmittelbereich
- Modifizierungen am Geräts oder an Zubehör- und Anbauteilen
- Nichtbeachtung von Abnutzungs- und Beschädigungserscheinungen
- Durchführung von Wartungs-, Service- oder Reparaturarbeiten durch ungeschultes oder nicht autorisiertes Personal
- Bewusstes oder leichtsinniges Hantieren mit dem Wasserschlauchwagen während des Betriebs
- Einsatz des Wasserschlauchwagens zur Leitung von korrosiven, ätzenden, explosiven sowie chemisch oder biologisch gefährlichen Stoffen
- Einbau von Ersatzteilen sowie Verwendung von Zubehör und Betriebsmitteln, die nicht vom Hersteller freigegeben sind

Wird der Wasserschlauchwagen WSW 45 anders als unter „Bestimmungsgemäße Verwendung“ beschrieben eingesetzt oder ohne Genehmigung der Firma Cleancraft verändert, gilt der Wasserschlauchwagen als nicht bestimmungsgemäß verwendet. In diesem Fall übernimmt der Hersteller keine Haftung für daraus entstehende Schäden.

WARNUNG!

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Wasserschlauchwagens

- entstehen Gefahren für das Personal,
- werden der Wasserschlauchwagen und weitere Sachwerte des Betreibers gefährdet,
- kann die Funktion des Gerätes beeinträchtigt sein.



ACHTUNG!

Umbauten und Veränderungen des Wasserschlauchwagens sind verboten! Sie gefährden Menschen und können zur Beschädigung des Gerätes führen.



Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch des Wasserschlauchwagens sowie die Missachtung der Sicherheitsvorschriften oder der Bedienungsanleitung schließen eine Haftung des Herstellers für darauf resultierende Schäden an Personen oder Gegenständen aus und bewirken ein Erlöschen des Garantieanspruches!

1.4 Restrisiken

- Auch wenn sämtliche Sicherheitsvorschriften eingehalten werden und der Wasserschlauchwagen WSW 45 bestimmungsgemäß verwendet wird, lassen sich Restrisiken konstruktions- und anwendungsbedingt nicht vollständig ausschließen. Diese Restrisiken sind dem Anwender bewusst zu machen und bei der Nutzung entsprechend zu berücksichtigen.

Mögliche Restrisiken sind:

- Quetschgefahr für obere und untere Gliedmaßen, insbesondere beim Ab- und Aufrollen des Wasserschlauchwagens oder beim Rangieren des Wasserschlauchwagens
- Sturz- und Stolpergefahr durch nicht ordnungsgemäß abgelegte oder herumliegende Wasserschläuche
- Funktions- und Gefährdungsrisiken durch geknickte, verdrehte oder beschädigte Wasserschläuche
- Verletzungsgefahr durch unter Druck stehende Schlauchenden, die sich bei unsachgemäßer Handhabung oder Fehlmanipulation schlagartig lösen können
- Der Anwender ist verpflichtet, diese Restrisiken bei der Arbeit mit dem Wasserschlauchwagen WSW 45 zu berücksichtigen und geeignete Vorsichtsmaßnahmen zu treffen.

1.5 Allgemeine Sicherheitshinweise

Die nachfolgenden Sicherheitshinweise sind zwingend einzuhalten, um einen sicheren Betrieb des des Wasserschlauchwagens WSW 45 zu gewährleisten und Gefahren für Personen und Sachwerte zu vermeiden.

FOLGENDES IST ZU BEACHTEN:



- Vor dem Aufrollen des Wasserschlauchs sowie vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten ist sicherzustellen, dass der Schlauch drucklos und wasserlos ist.
- Halten Sie den Wasserschlauchwagen sowie dessen Arbeitsumfeld stets sauber und frei von Hindernissen.
- Unterbrechen Sie die Wasserzufuhr niemals durch Quetschen, Knicken oder starkes Biegen der Wasserleitung.
- Halten Sie Kinder sowie nicht mit dem Wasserschlauchwagen vertraute Personen vom Gerät fern.
- Überprüfen Sie den Wasserschlauchwagen vor jeder Benutzung auf Beschädigungen. Beschädigte oder verschlissene Bauteile sind unverzüglich zu ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Wasserschlauch nicht weiter heraus, wenn er vollständig von der Schlauchtrommel abgewickelt ist.
- Stellen Sie sicher, dass angeschlossene Verbraucher vor dem Ab- und Aufrollen des Wasserschlauchs stets vom Schlauch getrennt sind.
- Überschreiten Sie niemals den empfohlenen maximalen Betriebsdruck.
- Verwenden Sie ausschließlich eine geeignete Wasserquelle.
- Lassen Sie bei Nichtbenutzung das Wasser vollständig aus dem Schlauch ab.
- Das Gerät enthält eine vorgespannte Feder im Inneren. Das Gehäuse darf nicht demontiert werden.
- Achten Sie bei Montage- oder Bohrarbeiten an Wänden darauf, keine vorhandenen Stromleitungen oder andere Versorgungsleitungen zu beschädigen.
- Halten Sie den Wasserschlauch beim Aufrollen fest, bis er vollständig aufgerollt ist.
- Das gelbe Band kennzeichnet das Ende des Wasserschlauchs und darf nicht überzogen werden.
- Halten Sie den Wasserschlauch stets sauber oder reinigen Sie diesen bei Bedarf mit einem feuchten Tuch.
- Verdrehen Sie den Wasserschlauch während des Gebrauchs nicht.
- Montieren Sie den Wasserschlauchwagen an einem geschützten Ort, um Beschädigungen durch äußere Einflüsse zu vermeiden.

Die konsequente Beachtung dieser Sicherheitshinweise ist Voraussetzung für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Wasserschlauchwagens WSW 45.

1.6 Sicherheitskennzeichnungen

HINWEIS:

Beschädigte oder fehlende Sicherheitssymbole an dem Wasserschlauchwagen können zu Fehlhandlungen mit Personen- und Sachschäden führen. Die an dem Gerät angebrachten Sicherheitssymbole dürfen nicht entfernt werden. Beschädigte Sicherheitssymbole sind umgehend zu ersetzen.



Folgendes ist zu beachten:

- Den Anweisungen der Sicherheitskennzeichnung an dem Gerät sind unter allen Umständen Folge zu leisten. Kommt es im Zuge der Lebensdauer des Geräts zum Verblassen oder zu Beschädigungen der Sicherheitskennzeichnung, sind unverzüglich neue Schilder anzubringen.
- Ab dem Zeitpunkt, an dem die Schilder nicht auf den ersten Blick sofort erkenntlich und begreifbar sind, ist das Gerät bis zum Anbringen der neuen Schilder außer Betrieb zu nehmen.


2 Technische Daten

Technische Daten	WSW 45
LängexBreitexHöhe (Produkt) ca.	565x368x924 mm
Gewicht (Netto) ca.	12 kg
Schlauch Innendurchmesser	11 mm
Schlauch Außendurchmesser	15 mm
Schlauchlänge	45 m
Schlauchmaterial	PVC
Anschlusschlauch Länge	2 m
Betriebsdruck	8 bar
Berstdruck	24 bar
Anschlussgewinde Typ	3/4"
Anschlusschlauch Innendurchmesser	11 mm
Anschlusschlauch Außendurchmesser	15 mm
Anschlusschlauchmaterial	PVC

2.1 Typenschild

Wasserschlauchwagen
Water hose cart

Typ Type	WSW 45	Serien-Nr. Serial no.	<input type="text"/>
Artikel-Nr. Item no.	7560245	Baujahr <small>Monat/Jahr</small> Year of manufacture <small>month/year</small>	<input type="text"/>
Gewicht Weight	12 kg	Schlauchlänge Hose length	45 m

 **Stürmer Maschinen GmbH**
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt
Deutschland / Germany

www.cleancraft.de

Abb.2-1: Typenschild WSW 45

3 Gerätebeschreibung

WSW 45

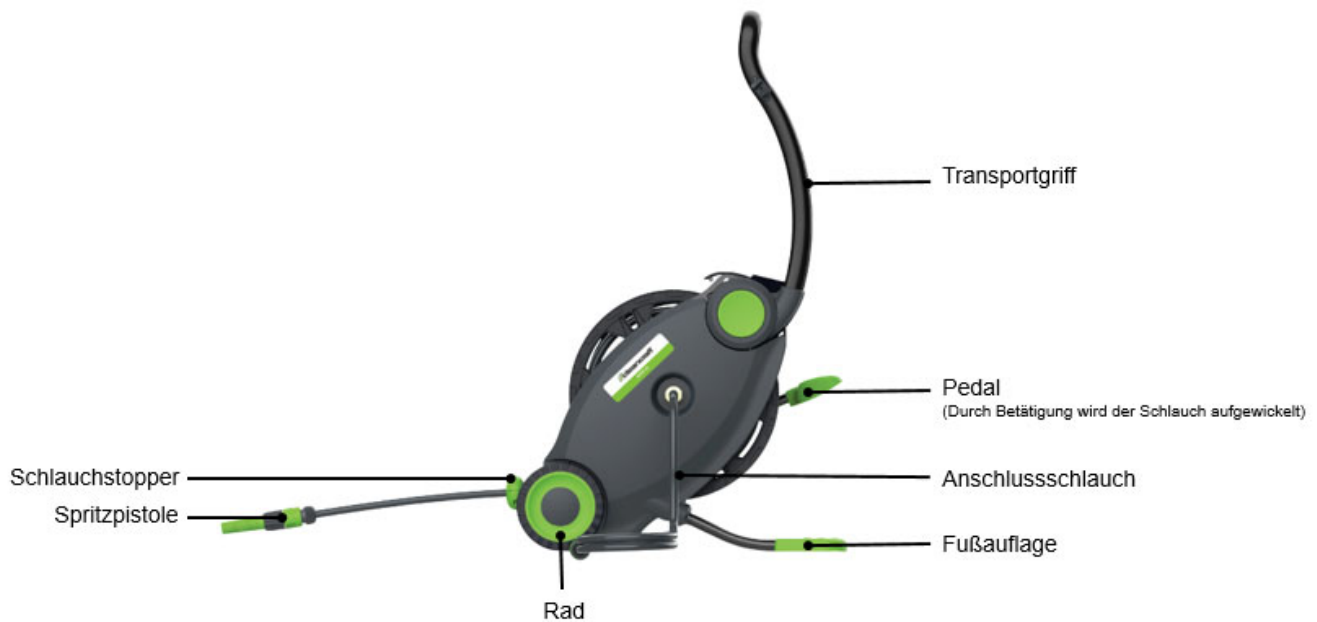


Abb.3-1: Gerätebeschreibung

4 Transport und Montage

4.1 Anlieferung

Das Gerät nach Anlieferung auf sichtbare Transportschäden überprüfen. Sollte das Gerät Schäden aufweisen, sind diese unverzüglich dem Transportunternehmen beziehungsweise dem Händler zu melden.

4.2 Verpackung

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien und Packhilfsmittel des Gerätes sind recyclingfähig und müssen grundsätzlich der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden.

Verpackungsbestandteile aus Karton sind zerkleinert zur Altpapiersammlung zu geben.

Die Folien sind aus Polyethylen (PE) und die Polsterteile aus Polystyrol (PS). Diese Stoffe sind bei einer Wertstoffsammelstelle oder bei dem zuständigen Entsorgungsunternehmen abzugeben.

4.3 Lagerung

Das Gerät gründlich gesäubert in einer trockenen, sauberen und frostfreien Umgebung lagern.

4.4 Montage

1. Stecken Sie die Metallrohre in die Fußauflage und verbinden Sie diese mit dem Rohr des Hauptkörpers, bis der Druckknopf einrastet. Prüfen Sie durch leichtes Ziehen an den Rädern, ob diese korrekt verbunden sind (Abb. 4-1).

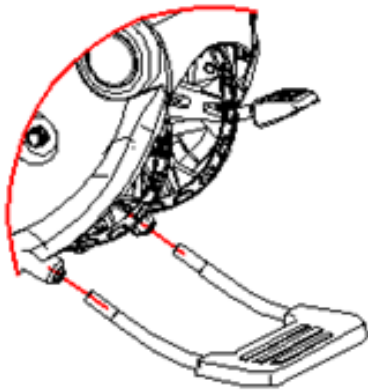


Abb.4-1: Montage der Fußauflage

2. Befestigen Sie den Schlauchhalter mit einem Schraubendreher am vorgesehenen Kunststoffteil am Griff (Abb. 4-2).

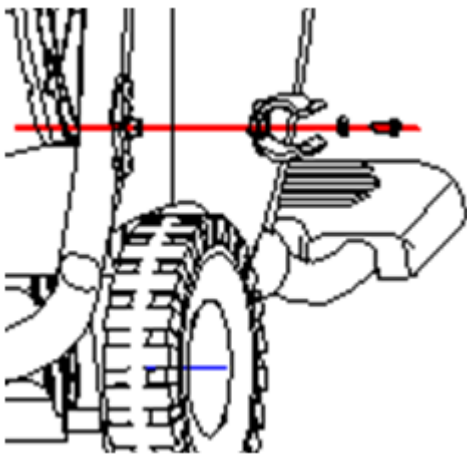


Abb.4-2: Montage des Schlauchhalters

3. Montieren Sie die Räder an den Radachsen, setzen Sie Unterlegscheiben und Splinte ein, biegen Sie die Enden der Splinte um und bringen Sie die Radkappen an. Wiederholen Sie den Vorgang für das zweite Rad (Abb. 4-3).

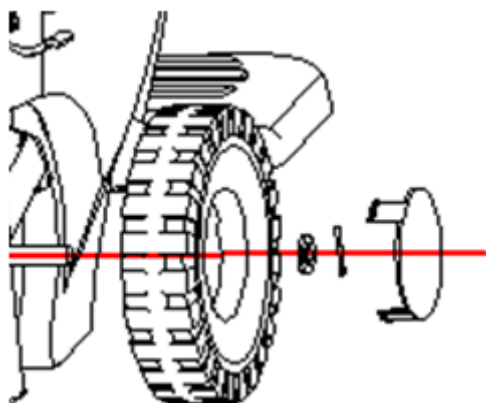


Abb.4-3: Montage der Räder

5 Inbetriebnahme

WARNUNG!

- Das Gerät nur in technisch einwandfreien Zustand betreiben.
 - Der angegebene Höchstdruck darf nicht überschritten werden.
 - Druck ablassen beim Aufrollen.
1. Heben Sie den Griff an, bis die beiden seitlichen Verriegelungsknöpfe einrasten.
 2. Verbinden Sie ein Ende des Anschlussschlauchs mit dem Einlass des Geräts und das andere Ende mit der Wasserquelle.
 3. Öffnen Sie den Wasserhahn.



6 Betrieb

6.1 Ab- und Aufwickeln des Schlauchs

Abwickeln:

- Ÿ Ziehen Sie den Schlauch auf die gewünschte Länge heraus.

Aufwickeln

- Ÿ Führen Sie das Schlauchende zurück zur Schlauchtrommel.
- Ÿ Schließen Sie den Wasserhahn, trennen Sie den Hauptanschluss und hängen Sie den Schlauch in den Schlauchhalter ein.
- Ÿ Stellen Sie sich mit beiden Händen am Griff auf die Rückseite der Schlauchtrommel. Wickeln Sie den Schlauch durch kontinuierliches Treten auf das Pedal auf. Größere Schritte beschleunigen das Aufwickeln.
- Ÿ Verriegeln Sie abschließend den Schlauchstopper am Schlauchende, um ein vollständiges Einziehen zu verhindern.

6.2 Warnhinweise

1. Treten Sie nicht auf die Fußauflage, während der Schlauch herausgezogen wird.
2. Ziehen Sie den Schlauch gleichmäßig heraus. Vermeiden Sie abruptes Anhalten oder sehr hohe Geschwindigkeit. Prüfen Sie, ob der Schlauch geknickt ist oder die Fußauflage korrekt arretiert ist.
3. Bevor der Schlauch wieder eingezogen wird, stellen Sie sicher, dass die Spritzpistole in der Nähe des Geräts platziert ist.
4. Prüfen Sie regelmäßig, ob der Schlauch gleichmäßig aufgewickelt ist, bevor Sie die Fußauflage betätigen.

7 Pflege und Wartung

Eine regelmäßige und gewissenhafte Wartung des Wasserschlauchwagens ist Grundvoraussetzung für eine lange Lebensdauer, für gute Arbeitsbedingungen und eine maximale Produktivität des Wasserschlauchwagens. Sorgen Sie dafür, dass die Wartungsarbeiten regelmäßig durchgeführt werden.

- Alle Kunststoffteile und lackierten Oberflächen mit einem weichen, angefeuchteten Tuch und etwas Neutralreiniger reinigen.
- Wasserschläuche sind in regelmäßigen Zeitabständen auf Beschädigung und undichte Stellen zu überprüfen. Die beschädigten Schläuche müssen ersetzt werden.
- Trocknen Sie den Schlauch bevor Sie ihn wieder auf die Rolle aufwickeln.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Verschraubungen auf einen festen Sitz. Ziehen Sie Diese gegebenenfalls nach.
- Alle Kunststoffteile und lackierten Oberflächen sollten mit einem weichen, angefeuchteten Tuch und etwas Neutralreiniger gesäubert werden.
- Prüfen Sie nach Wartungs-, Reparatur- und Reinigungsarbeiten, ob alle Verkleidungen und Schutzeinrichtungen wieder ordnungsgemäß montiert sind.
- Ziehen Sie den Wasserschlauch immer ein wenn er nicht gebraucht wird.

HINWEIS:

Werden Wartungs- und Reparaturarbeiten an diesem Gerät durch Personen ausgeführt, die nicht zu diesen Arbeiten autorisiert sind, so erlischt der Garantieanspruch gegenüber.



- ☞ Schließen Sie nach Gebrauch die Wasserzufuhr und öffnen Sie die Spritzpistole, um den Wasserdruck abzulassen.
- ☞ Der Schlauchkasten ist wartungsfrei. Reinigen Sie das Gehäuse nicht von innen mit Wasser und richten Sie kein Wasser direkt hinein.
- ☞ Die Schlauchtrommel darf nicht zum Fördern von Chemikalien oder anderen gefährlichen Substanzen verwendet werden.
- ☞ Bei längerer Nichtbenutzung empfehlen wir die Lagerung an einem kühlen, trockenen Ort.
- ☞ Ist der Stauraum begrenzt, kann der Griff durch Drücken der seitlichen Verriegelungsknöpfe eingeklappt werden.
- ☞ Halten Sie den Schlauch sauber oder wischen Sie ihn bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab.

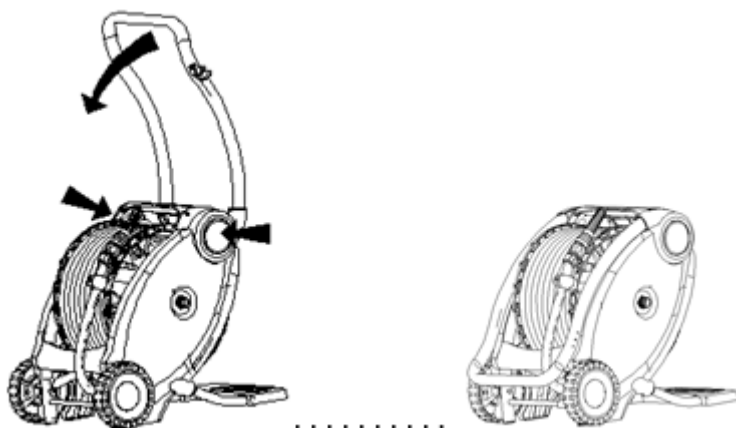


Abb.7-1: Wartung

8 Störungstabelle

Fehler	Fehlerbehebung
Schlauch blockiert beim Einziehen.	Ziehen Sie den Schlauch leicht heraus und lassen Sie ihn erneut einziehen.
Schlauch blockiert beim Herausziehen.	Treten Sie auf die Fußauflage, um den Schlauch wieder in die Ausgangsposition zu bringen und ziehen Sie ihn erneut heraus.
Fußauflage lässt sich nicht betätigen.	Prüfen Sie, ob der Schlauch verhakt oder ungleichmäßig aufgewickelt ist. Ziehen Sie gegebenenfalls einige Meter Schlauch langsam heraus und betätigen Sie die Fußauflage erneut.

9 Ersatzteile

Verletzungsgefahr durch die Verwendung falscher Ersatzteile!

Durch Verwendung falscher oder fehlerhafter Ersatzteile können Gefahren für den Bediener entstehen sowie Beschädigungen und Fehlfunktionen verursacht werden.



Die Firma Stürmer Maschinen GmbH übernimmt keine Haftung und Garantie für Schäden und Betriebsstörungen als Folge der Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung. Verwenden Sie für die Reparaturen nur einwandfreies und geeignetes Werkzeug, Original-Ersatzteile oder von der Firma Stürmer Maschinen GmbH ausdrücklich freigegebene Serienteile.

Bei Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile erlischt die Herstellergarantie.

Informationen über den technischen Kundendienst

Reparaturen, die unter die Gewährleistung fallen, dürfen ausschließlich von Servicetechnikern durchgeführt werden, die von uns dazu autorisiert sind. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

9.1 Ersatzteilbestellung

Die Ersatzteile können über den Fachhändler bezogen werden.

Senden Sie eine Kopie der Ersatzteilzeichnung mit den gekennzeichneten Bauteilen an den Fachhändler und geben Sie folgendes an:

- Artikelnummer
- Gerätebezeichnung
- Herstellungsdatum
- Positionsnummern der Bauteile und ggf. zugehörige Ersatzteilzeichnungsnummer
- Menge
- Gewünschte Versandart (Post, Fracht, See, Luft, Express)
- Versandadresse

Ersatzteilbestellungen ohne oben angegebene Angaben können nicht berücksichtigt werden. Bei fehlender Angabe über die Versandart erfolgt der Versand nach Ermessen des Lieferanten.

Angaben zum Gerätetyp, Artikelnummer und Baujahr finden Sie auf dem Typenschild, welches an dem Wasserschlauchwagen angebracht ist.

Beispiel

Es muss der Transportgriff für den Wasserschlauchwagen WSW 45 bestellt werden. Der Transportgriff hat in der Ersatzteilzeichnung 5 die Nummer 3.

Senden Sie bei der Ersatzteil-Bestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung (5) mit gekennzeichnetem Bauteil (Transportgriff) und markierter Positionsnummer (3) an den Vertragshändler und teilen Sie die folgenden Angaben mit:

- Artikelnummer 7560245
- Modellbezeichnung Wasserschlauchwagen WSW 45
- Positionsnummer 3

9.2 Ersatzteilzeichnungen

Ersatzteilzeichnung 1

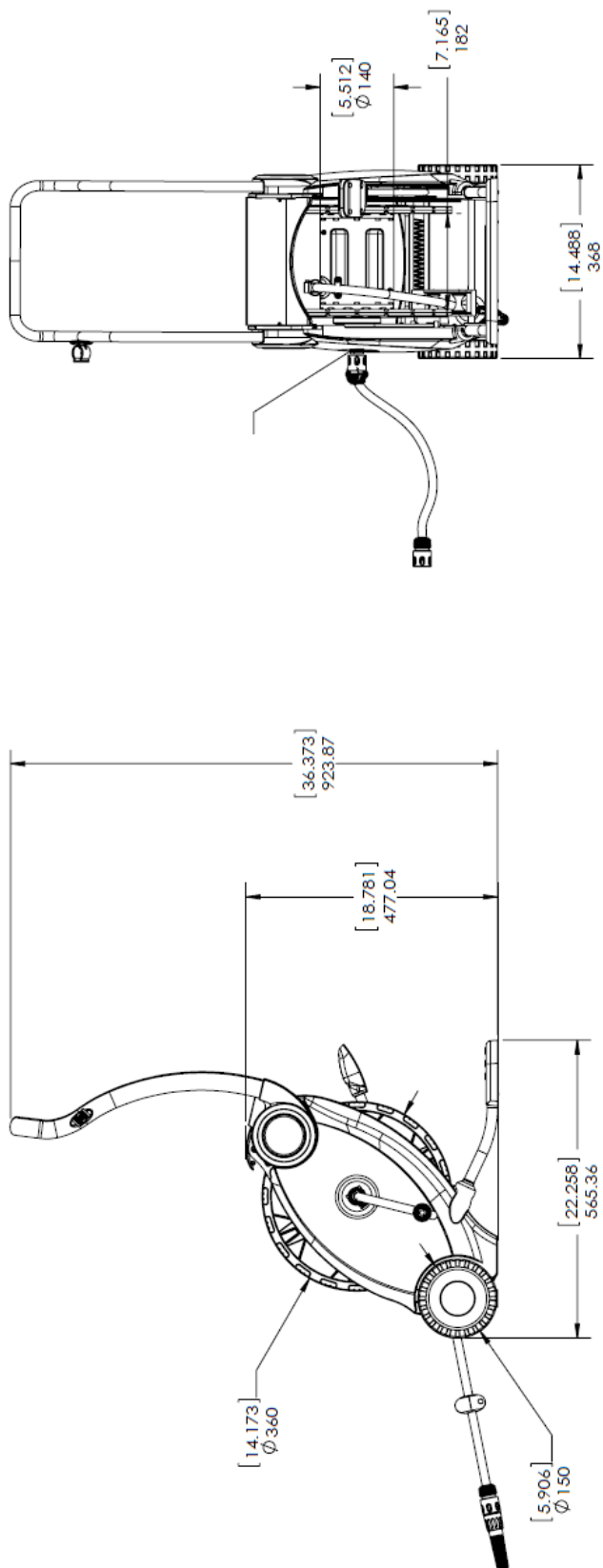


Abb.9-1: Ersatzteilzeichnung 1

Ersatzteilzeichnung 2

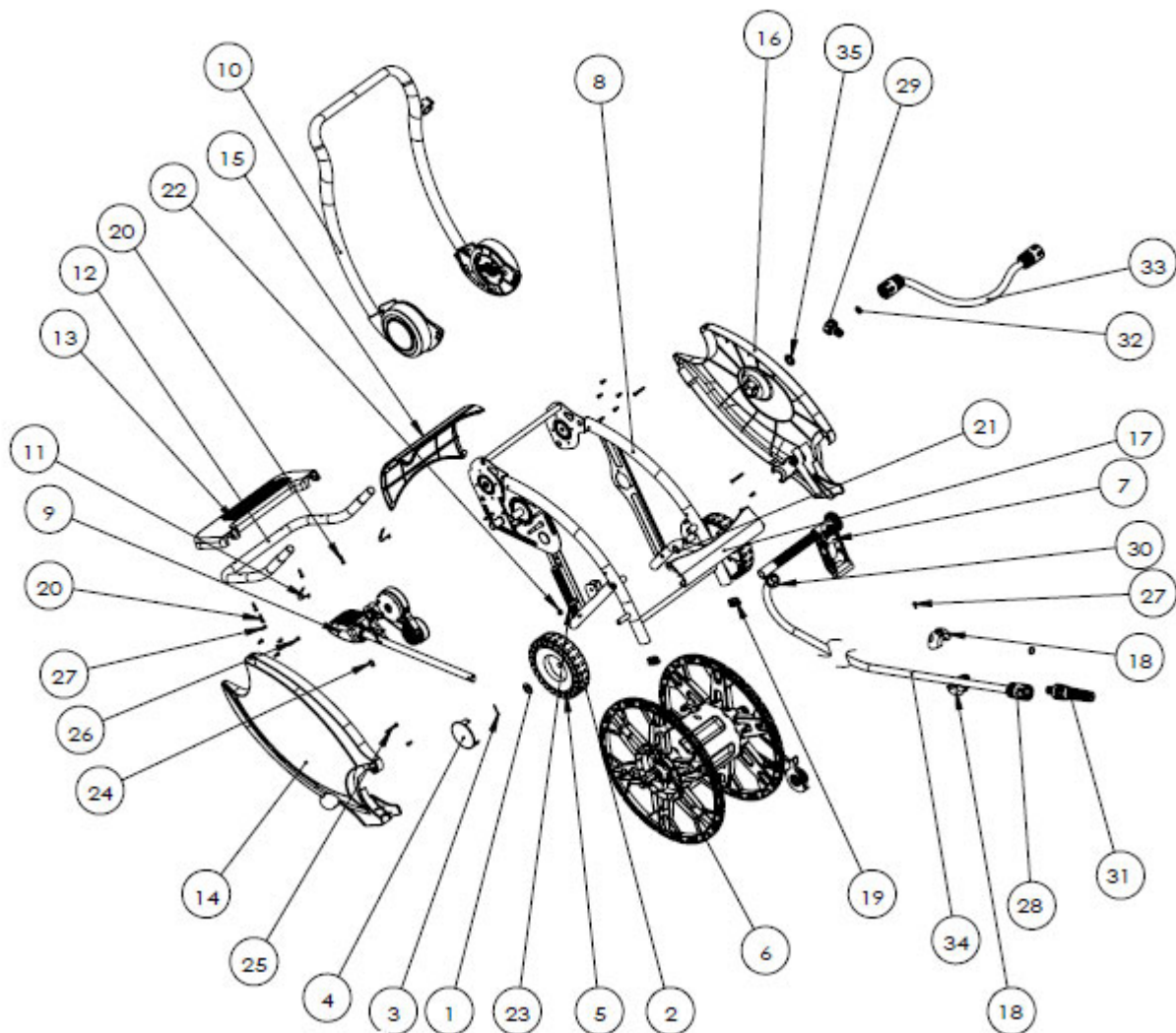


Abb.9-2: Ersatzteilzeichnung 2

Ersatzteilzeichnung 3

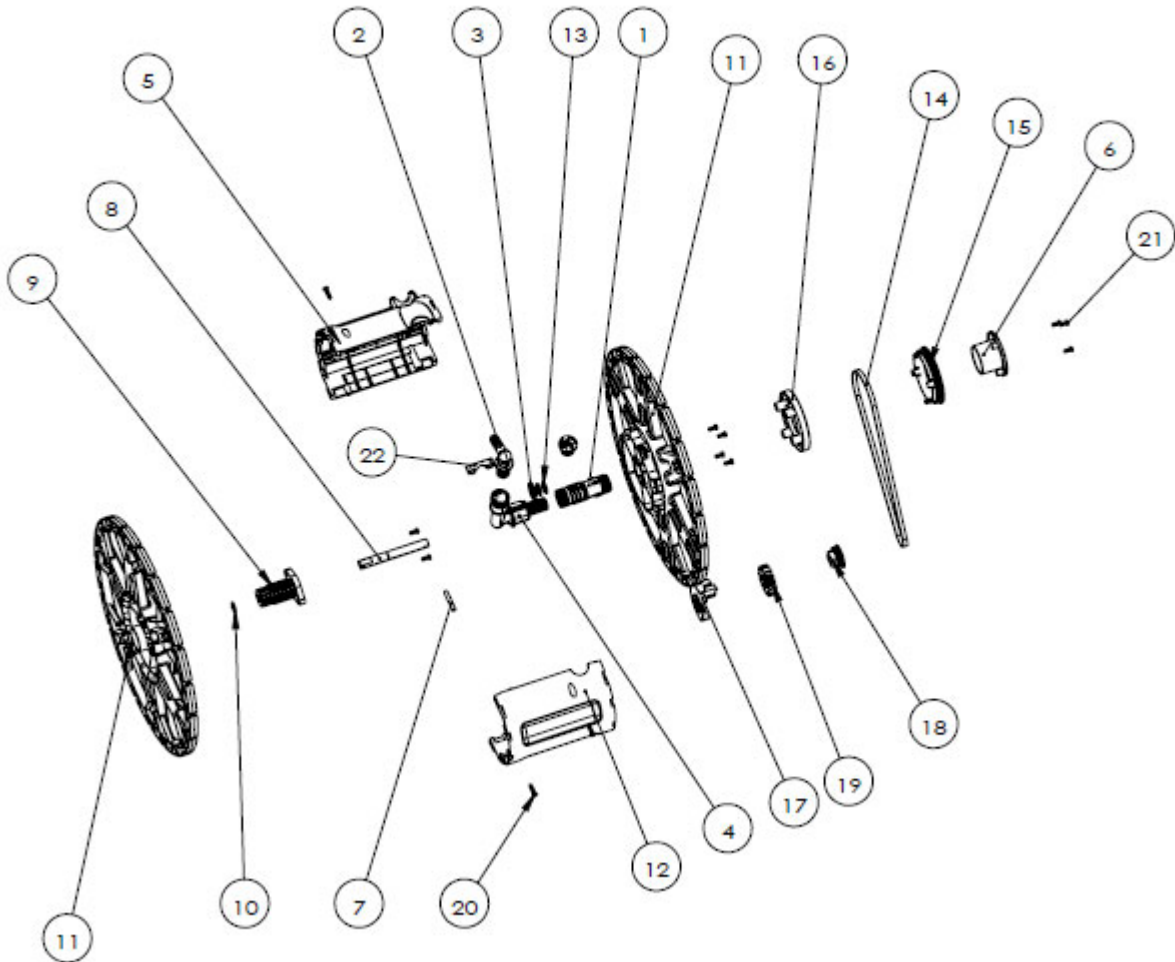


Abb. 9-3: Ersatzteilzeichnung 3

Ersatzteilzeichnung 5

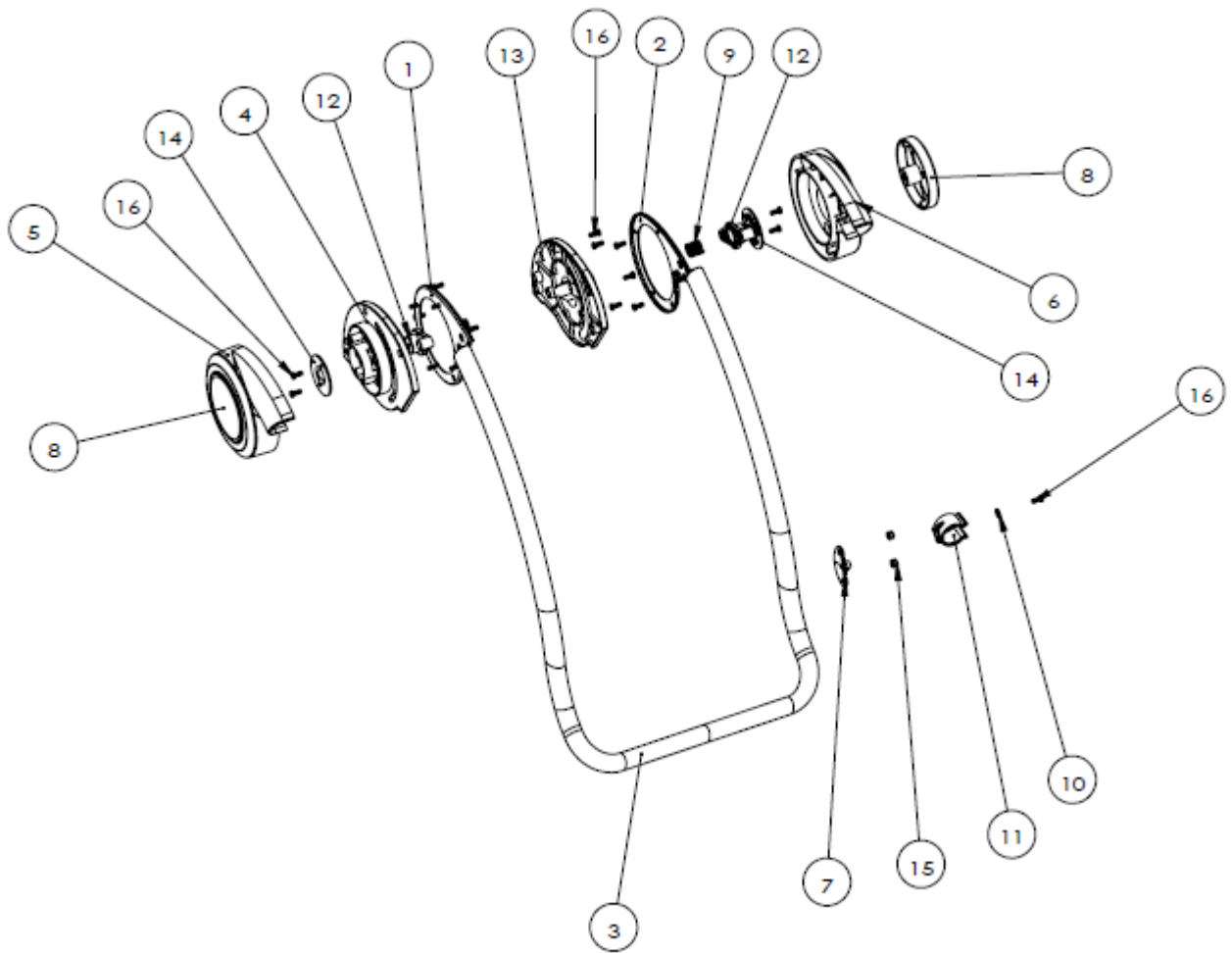


Abb.9-5: Ersatzteilzeichnung 5

Ersatzteilzeichnung 6

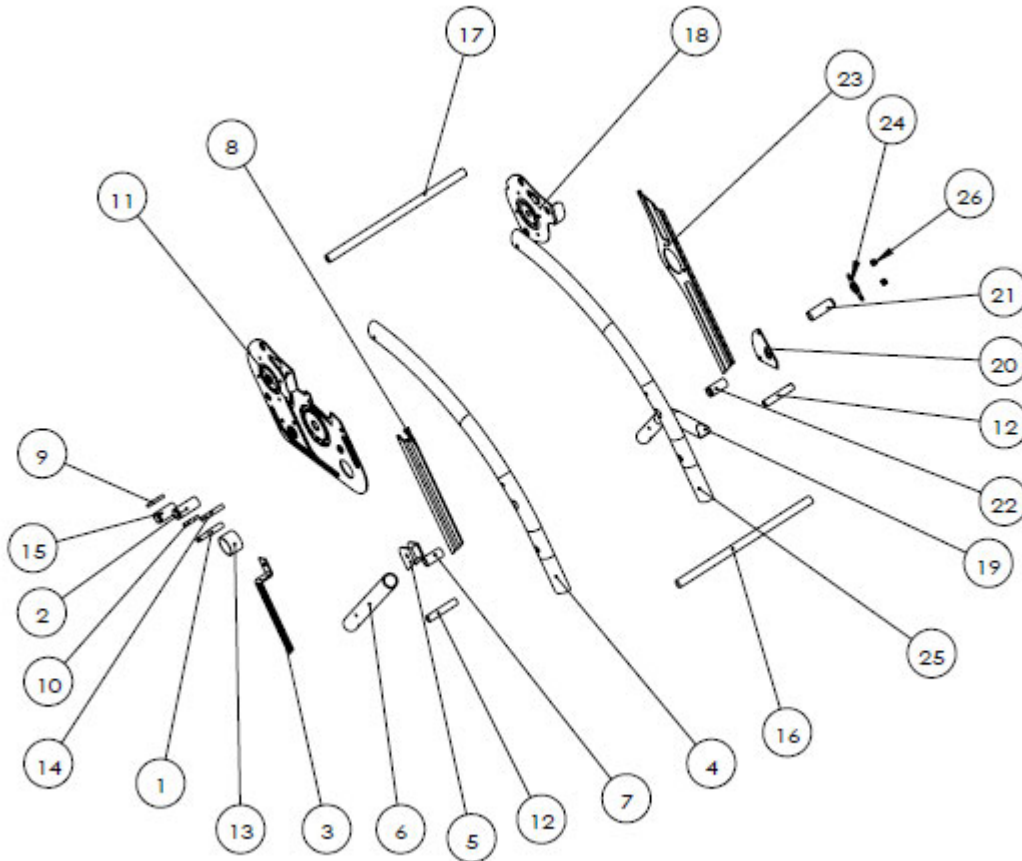


Abb.9-6: Ersatzteilzeichnung 6

Ersatzteilzeichnung 7

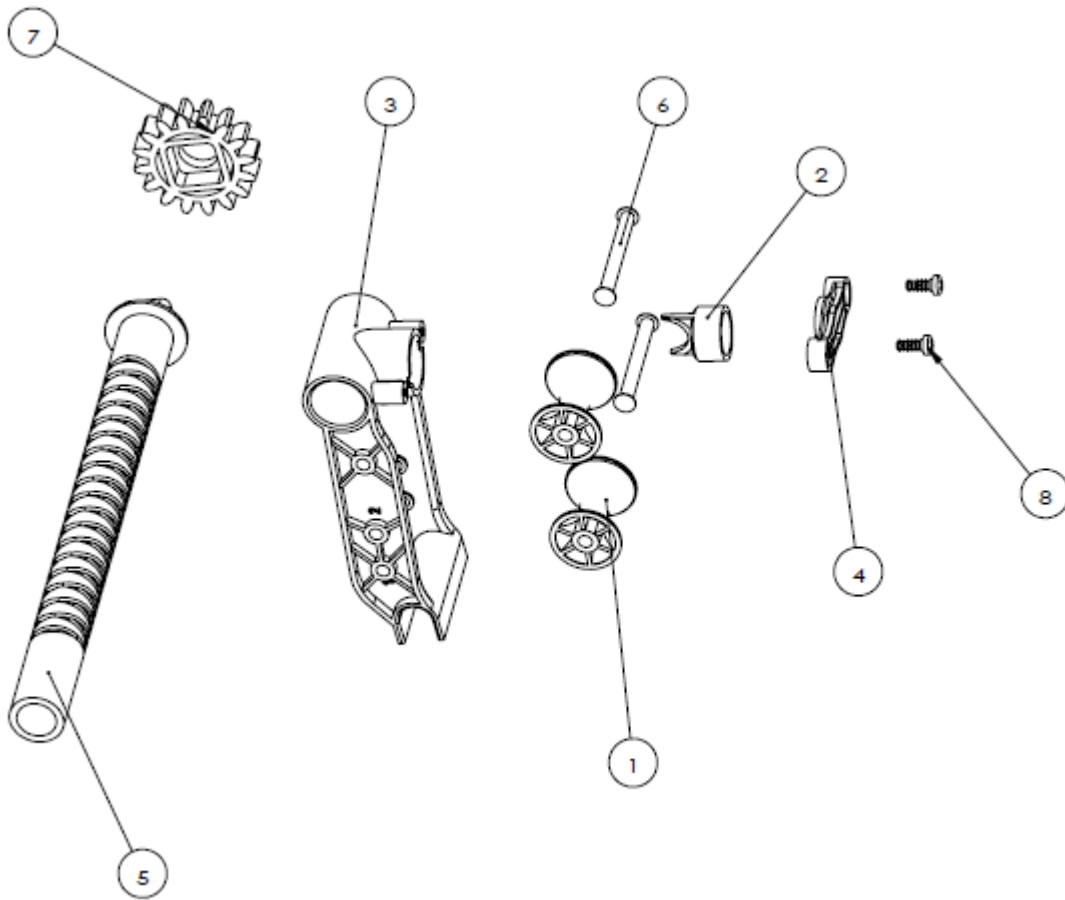


Abb.9-7: Ersatzteilzeichnung 7

10 Produktsicherheitserklärung

Die Stürmer Maschinen GmbH, Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26, D-96103 Hallstadt/Bamberg, erklärt hiermit, dass das Gerät WSW 45 / 7560245 unter Berücksichtigung aller geltenden gesetzlichen Anforderungen gemäß der Richtlinie über die allgemeine Produktsicherheit (Produktsicherheitsgesetz – ProdSG) in Verkehr gebracht wurde.

Der Wasserschlauchwagen wurde unter Beachtung der anerkannten Regeln der Technik konstruiert und gefertigt. Dabei wurden insbesondere die Sicherheitsanforderungen des deutschen Prüfgrundsatzes EK5/AK8 13-05.02:2017 der Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS) für Gartenbewässerungsartikel eingehalten. Dieser Prüfgrundsatz definiert die wesentlichen Sicherheitsanforderungen für Produkte dieser Kategorie und dient als Maßstab für TÜV-Prüfungen und Zertifizierungen (z. B. TÜV Type Approval) zur Sicherstellung der Konformität mit den nationalen Sicherheitsstandards für den deutschen Markt.

Darüber hinaus erfüllt das Produkt die Anforderungen folgender europäischer Rechtsvorschriften:

- REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006, zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe
- POP-Verordnung (EU) 2019/1021, zur Beschränkung persistenter organischer Schadstoffe

Mit dieser Erklärung bestätigt die Stürmer Maschinen GmbH, dass das Gerät WSW 45 nach den anerkannten Regeln der Technik hergestellt wurde und den einschlägigen Sicherheitsnormen entspricht.

Hallstadt, den 15.01.2026



Kilian Stürmer
Geschäftsführer

11 Anhang

11.1 Urheberrecht

Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt und alleiniges Eigentum der Firma Stürmer Maschinen GmbH. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Nutzung des Wasserschlauchwagens zulässig. Eine darüber hinausgehende Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet. Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet.

Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Wir melden zum Schutz unserer Produkte Marken-, Patent- und Designrechte an, sofern dies im Einzelfall möglich ist.

Wir widersetzen uns mit Nachdruck jeder Verletzung unseres geistigen Eigentums.

Technische Änderungen jederzeit vorbehalten.

11.2 Lagerung

ACHTUNG!

Bei falscher und unsachgemäßer Lagerung können elektrische und mechanische Komponenten beschädigt und zerstört werden.



Lagern Sie die verpackten oder bereits ausgepackten Teile nur unter den vorgesehenen Umgebungsbedingungen.

Fragen Sie bei Ihrem Fachhändler an, falls das Gerät und Zubehörteile länger als drei Monate und unter anderen als den vorgeschriebenen Umgebungsbedingungen gelagert werden müssen.

11.3 Entsorgungshinweis / Wiederverwertungsmöglichkeiten

Entsorgen Sie Ihren Wasserschlauchwagen bitte umweltfreundlich, indem Sie Abfälle nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen.

Bitte werfen Sie die Verpackung und später den ausgedienten Wasserschlauchwagen nicht einfach weg, sondern entsorgen Sie beides gemäß der von Ihrer Stadt-/Gemeindeverwaltung oder vom zuständigen Entsorgungsunternehmen aufgestellten Richtlinien.

11.3.1 Außer Betrieb nehmen

VORSICHT!

Ausgediente Geräte sind sofort fachgerecht außer Betrieb zu nehmen, um einen späteren Missbrauch und die Gefährdung der Umwelt oder von Personen zu vermeiden.



- Entnehmen Sie, sofern vorhanden, Batterien und Akkus.
- Demontieren Sie das Gerät gegebenenfalls in handhabbare und verwertbare Baugruppen und Bestandteile.
- Führen Sie die Gerätekomponenten den dafür vorgesehenen Entsorgungswegen zu.

11.3.2 Entsorgung der Neugeräte-Verpackung

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien und Packhilfsmittel des Gerätes sind recyclingfähig und müssen grundsätzlich der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden.

Das Verpackungsholz kann einer Entsorgung oder Wiederverwertung zugeführt werden.

Verpackungsbestandteile aus Karton können zerkleinert zur Altpapiersammlung gegeben werden.

Die Folien sind aus Polyethylen (PE) oder die Polsterteile aus Polystyrol (PS). Diese Stoffe können nach Aufarbeitung wiederverwendet werden, wenn Sie an eine Wertstoffsammelstelle oder an das für Sie zuständige Entsorgungsunternehmen weitergegeben werden.

Geben Sie das Verpackungsmaterial nur sortenrein weiter, damit es direkt der Wiederverwendung zugeführt werden kann.

11.3.3 Entsorgung des Altgerätes

INFORMATION

Tragen Sie bitte in Ihrem und im Interesse der Umwelt dafür Sorge, dass alle Bestandteile des Gerätes nur über die vorgesehenen und zugelassenen Wege entsorgt werden.



Beachten Sie bitte, dass elektrische Geräte eine Vielzahl wiederverwertbarer Materialien sowie umweltschädliche Komponenten enthalten. Tragen Sie dazu bei, dass diese Bestandteile getrennt und fachgerecht entsorgt werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an ihre kommunale Abfallentsorgung. Für die Aufbereitung ist gegebenenfalls auf die Hilfe eines spezialisierten Entsorgungsbetriebs zurückzugreifen.

11.3.4 Entsorgung der elektrischen und elektronischen Komponenten

Bitte sorgen Sie für eine fachgerechte, den gesetzlichen Vorschriften entsprechende Entsorgung der Elektrobauteile.

Das Gerät enthält elektrische und elektronische Komponenten und darf nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden. Gemäß Europäischer Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge und elektrische Geräte und Maschinen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Als Betreiber sollten Sie Informationen über das autorisierte Sammel- bzw. Entsorgungssystem einholen, das für Sie gültig ist.

Bitte sorgen Sie für eine fachgerechte, den gesetzlichen Vorschriften entsprechende Entsorgung der Batterien und/oder der Akkus. Bitte werfen Sie nur entladene Akkus in die Sammelboxen beim Handel oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

11.4 Entsorgung über kommunale Sammelstellen

Entsorgung von gebrauchten, elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsche Entsorgung gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

12 Produktbeobachtung

Wir sind verpflichtet, unsere Produkte auch nach der Auslieferung zu beobachten.

Bitte teilen Sie uns alles mit, was für uns von Interesse ist:

- Veränderte Einstelldaten.
- Erfahrungen mit dem Wasserschlauchwagen, die für andere Benutzer wichtig sind.
- Wiederkehrende Störungen.

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Fax: (+49)0951 96555-55

E-Mail: info@stuermer-maschinen.de

13 Notizen



stürmer
WELT DER
MASCHINEN

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26
D-96103 Hallstadt
+49 951 96 555 - 0
info@stuermer-maschinen.de
www.stuermer-maschinen.de



www.stma.de/youtube-de



www.facebook.com/stuermer.maschinen.gmbh



www.xing.com/companies/stuermermaschinen.gmbh



www.linkedin.com/company/8690471